

BOY (1980)

OUT OF CONTROL	HORS DE CONTRÔLE
Monday morning Eighteen years of dawning I said how long. Say how long.	Un lundi matin Il y a dix-huit ans J'ai dit « dans combien de temps » Tu répètes « dans combien de temps »
It was one dull morning I woke the world with bawling I was so sad They were so glad.	C'était un matin triste Le monde se réveillant dans une chute J'étais si triste Ils étaient si fiers
I had the feeling it was out of control I was of the opinion it was out of control.	J'avais le sentiment que c'était hors de contrôle Je pensais que c'était hors de contrôle
Boys and girls to school And girls they make children Not like this one.	Les garçons et les filles vont à l'école Puis les filles font des enfants Mais pas comme celui-là
I had the feeling it was out of control I was of the opinion it was out of control.	J'avais le sentiment que c'était hors de contrôle Je pensais que c'était hors de contrôle
I was of the feeling it was out of control I had the opinion it was out of control.	Je pensais que c'était hors de contrôle J'avais le sentiment que c'était hors de contrôle
I fought fate There's blood at the garden gate The man said childhood It's in his childhood	J'ai combattu le destin Il y a du sang aux portes du Jardin (d'Eden) L'Homme dit « dès l'enfance, C'est présent dès l'enfance »
One day I'll die The choice will not be mine Will it be too late? You can't fight fate.	Un jour je mourrai Le choix ne sera pas mien Sera-t-il trop tard ? On ne peut pas battre le destin
I had the feeling it was out of control I was of the opinion it was out of control.	J'avais le sentiment que c'était hors de contrôle Je pensais que c'était hors de contrôle